



國立教育廣播電臺

越南好行-實用觀光越南語.

第一集

詞彙：

1. công khai 公開
2. công cộng 公共
3. xin chào ! 你好！
4. các bạn 各位朋友
5. rất tốt ! 很好
6. cảm ơn ! 謝謝！
7. xin lỗi ! 對不起！

禮貌用語：

1.打招呼：

Xin chào ! 你好！ (xin (平聲，平平的)， chào (玄聲，從左上方慢慢緩和下降到右下方。)

“Xin chào !”是最簡單的打招呼方式。

2.如果我想說：「各位朋友好！」我會說：“Xin chào các bạn !”。 “các bạn”是「各位朋友」的意思。所以「各位朋友好！」越南語是：“Xin chào các bạn !”

3.想讚揚別人做什麼事做得很好，可以說：

Rất tốt! (很好)

4.表達感謝：

Cảm ơn ! (謝謝!)

5.如果想更禮貌地表達感謝我們可以把“xin”放在“cảm ơn”前面，我們可以說：

Xin cảm ơn!

6.表達歉意：

Xin lỗi ! 對不起！



文化教室：介紹越南語

老師：越南語是越南人平常交際使用的語言，也是越南民族主要的語言。

學生：老師，我聽很多越南人講話都不太一樣

老師：越南語主要有三大方言區：北部方言、中部方言和南部方言。三個方言的文字是統一的，但各方言區的用法於有些音調和習慣詞不一樣，但基本上可以互通啦。

學生：哦！還好是文字統一的，要不然我們學起來就辛苦了。

老師：還好啦，其實越南語跟中文滿相似的，是一種有聲調的語言，如果中文有五個聲調，那越南語就有六個聲調。差別的是越南語文字是羅馬拼音使用的拉丁字母文字體系。

目前越南語的語文中常見的是漢越音詞彙，也就是有漢字根源的詞彙。對於母語是中文的學習者而言，學習上會有許多便利。例如：「公開」越南語是“công khai”，「公共」越南語是“công cộng”。如此一來就比較容易記住了。

學生：公開 công khai，公共 công cộng好容易記哦，這樣我要趕快學越南語，實現我去越南自由行的計劃哦。